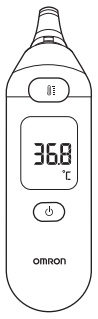
SK Infračervený ušný teplomer

Gentle Temp 533 (MC-E533-E)
Gentle Temp 533 (MC-E533-EAZBK)

Návod na používanie



OMRON

All for Healthcare

IM-MC-E533-E-SK-05-07/2025

1. Úvod

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili infračervený ušný teplomer OMRON Gentle Temp 533. Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod na používanie.
Tento návod na používanie si uschovajte pre budúcu referenciu.

Určenie

Určený účel
Toto zariadenie je digitálny teplomer určený na použitie pri meraní teploty na ušnom bubienku.

Určení pacienti
Všetky generácie.

Určení používatelia
Všetky generácie (môže zahŕňať samotných pacientov), ktorí dokážu porozumieť tomuto návodu na používanie.

Klinický prínos
Teplotu používateľa možno zmerať bezpečne, pohodlne a rýchlo v domácom prostredí.

Typ použitia
Toto zariadenie je určené na viacnásobné použitie u viacerých pacientov.

Obmedzenie
Teplota pacienta musí byť v rozsahu 34,0 °C (93,2 °F) až 43,0 °C (109,4 °F) v prostredí s teplotou 5,0 °C (41,0 °F) až 40,0 °C (104,0 °F).

Indikácia
Toto zariadenie je určené na použitie u zdravých jednotlivcov a/alebo pacientov, u ktorých existuje možnosť kolísania telesnej teploty, v domácnosti na meranie teploty v uchu.

Dodanie a kontrola

Vyberte túto hlavnú jednotku a iné komponenty z balenia a skontrolujte, či nie sú poškodené. Ak sú táto hlavná jednotka alebo akýkoľvek iný komponent poškodené, NEPOUŽÍVAJTE ICH a konzultujte situáciu s maloobchodnou predajňou alebo distribútorom spoločnosti OMRON.

2. Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte dôležité bezpečnostné informácie v tomto návode na použitie. Z dôvodu vašej bezpečnosti sa dôsledne riaďte týmto návodom na použitie. Odložte si návod pre prípad budúcej potreby.

Kontraindikácie
- NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie u pacientov s ochoreniami ucha, ako je zápal vonkajšieho ucha a zápal stredného ucha.
- NIKDY nepoužívajte toto zariadenie u pacientov, ktorých zvukovod ešte nie je vyvinutý.
- NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie u pacientov s poranením alebo u pacientov liečených liekmi, ktoré ovplyvňujú teplotu pokožky.

Vedľajšie účinky
Nie sú známe žiadne vedľajšie účinky.

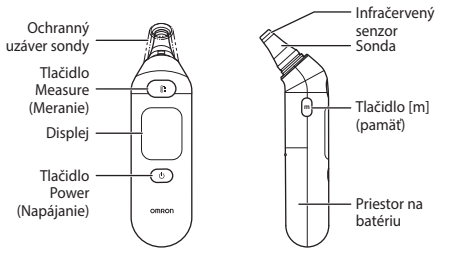
⚠ Výstraha Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré by mohli mať za následok vážne zranenie alebo smrť, ak k nim dôjde.

- Diagnóza, ktorú si na základe výsledkov merania sami stanovíte, môže byť nebezpečná. Konzultujte nález so svojím lekárom a postupujte podľa jeho pokynov. Diagnóza, ktorú si sami stanovíte, môže viesť k zhoršeniu už existujúcich ochorení.
- Vysoká alebo dlhodobá horúčka vyžaduje zákrok lekára (platí najmä v prípade malých detí). Obráťte sa na svojho lekára.
- Zariadenie a batériu uchovávajte mimo dosahu detí, batoliat a dojčiat.
- Ak dieťa prehltne batériu, ihneď vyhľadajte lekára.
- Batérie NEVHADZUJTE do ohňa. Batérie môžu vybuchnúť.
- NEPOUŽÍVAJTE zariadenie spoločne s inými zdravotníckymi elektrickými zariadeniami. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu zariadenia a/alebo potenciálne nesprávnym meraniam.

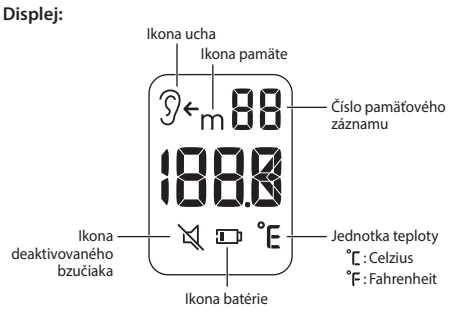
⚠ Bezpečnostné opatrenie Indikuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorej následkom môže byť v prípade, že jej nebude zabránené, malé či stredné poranenie používateľa alebo pacienta, alebo môže spôsobiť poškodenie zariadenia či iného majetku.

- Počas merania sa nehýbte.
- Sondu NEVSÚVAJTE do ucha násilím.
- Ak počas merania budete pociťovať nepríjemné pocity (napríklad bolesť), ihneď prestaňte zariadenie používať. V opačnom prípade hrozí riziko poranenia vonkajšieho zvukovodu.
- Keď je vonkajší zvukovod mokrý (napríklad po plávaní alebo kúpeli), NEPOUŽÍVAJTE toto zariadenie. V opačnom prípade hrozí riziko poranenia vonkajšieho zvukovodu.
- Dbajte na to, aby bol ušný kanál čistý a bez ušného mazu.
- Ak je sonda znečistená, výsledky merania nemusia byť správne.
- Keď sa infračervený senzor znečistí, jemne ho otrite mäkkou a suchou handričkou alebo bavlneným tampónom. V opačnom prípade to môže spôsobiť nepresnosť meraní. Na utieranie infračerveného senzora NEPOUŽÍVAJTE papierové vreckovky ani papierové utierky.
- Ak je medzi miestom, kde zariadenie uchovávate a miestom, kde budete merať teplotu, teplotný rozdiel, ponechajte zariadenie najmenej 30 minút v miestnosti, v ktorej ho budete používať, aby nadobudlo izbovú teplotu, a potom začnite s meraním.
- Ak je ucho studené, pred meraním počkajte, kým sa nezahreje. Ak používate vrecko s ľadom alebo balenie ľadu, alebo keď sa v zime vrátite zvonku, výsledok merania môže byť nízky.
- NEDOTÝKAJTE SA infračerveného senzora prstom ani naň nedýchajte.
- NEMERAJTE, ak je zariadenie mokré (vlhké), v opačnom prípade budú namerané hodnoty nesprávne.
- Deti si nikdy nesmú merať teplotu sami, v opačnom prípade hrozí riziko poškodenia sluchu alebo poradenia ucha.
- Ak nebudete používať zariadenie 3 mesiace alebo dlhšie, vyberte z neho batérie. V opačnom prípade môže z batérie začať vytekať elektrolyt, môže sa začať generovať teplo alebo môže batéria prasknúť (vybuchnúť) a celé zariadenie sa môže poškodiť.
- Pri meraní zaistite, aby sa vo vzdialenosti do 30 cm od zariadenia nenachádzali žiadne mobilné telefóny ani iné elektrické zariadenia, ktoré vytvárajú elektromagnetické polia. Môže to viesť k nesprávnemu fungovaniu zariadenia a/alebo potenciálne nesprávnym meraniam.
- Zariadenie NEPOUŽÍVAJTE na iné účely, než na meranie teploty v ľudskom uchu.
- Dbajte na to, aby NEDOCHÁDZALO k nárazom zariadenia, aby vám zariadenie nespadlo, aby ste naň nestúpili a netriasli s ním.
- Prístroj nie je vodotesný. Počas manipulácie s prístrojom postupujte opatrne, aby sa do tela prístroja nedostala žiadna tekutina (alkohol, voda alebo horúca voda). Keď je prístroj navlhčený parou, počkajte, kým nevyschne alebo ho opatrne otrite mäkkou a suchou handričkou.
- Zariadenie NEROZOBERAJTE, NEOPRAVUJTE ani NEUPRAVUJTE.
- Keď budete informovať lekára o svojej telesnej teplote, nezabudnite uviesť, že ste si teplotu merali v uchu.
- Prístroj, batérie a komponenty zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami. Likvidácia v rozpore so zákonom môže spôsobiť znečistenie prostredia.
- NEVKLADAJTE batérie, ak nie je polarita správne zosúladená.
- S týmto zariadením používajte LEN 2 alkalické batérie AAA. NEPOUŽÍVAJTE iný typ batérií. NEPOUŽÍVAJTE zároveň nové a použité batérie. NEPOUŽÍVAJTE rôzne značky batérií súčasne.
- V prípade, že vám kvapalina z batérie vnikne do očí, okamžite ich vypláchnite veľkým množstvom čistej vody. Okamžite sa obráťte na lekára.
- V prípade, že sa kvapalina z batérie dostane na vašu kožu, okamžite umyte kožu veľkým množstvom čistej, vlažnej vody. Pokiaľ pretrváva podráždenie, poranenie alebo bolesť, obráťte sa na lekára.
- NEPOUŽÍVAJTE batérie po ich dátume exspirácie.

3. Spoznajte svoje zariadenie



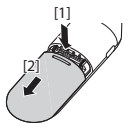
Displej:



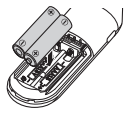
4. Príprava

4.1 Inštalácia/výmena batérií

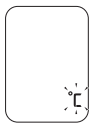
1. Odstráňte kryt batérie.
[1] Stlačte dole kryt batérie.
[2] Posuňte ho v smere šípky.



2. Vložte 2 alkalické batérie AAA.
- Uistite sa, že sú polarity batérií správne zarovnané.



3. Zatvorte kryt batérie.
- Displej vyzerá ako na obrázku napravo. Stlačením tlačidla [⏻] (Napájanie) zariadenie vypnite.
- Zariadenie sa vypne automaticky, ak sa v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.



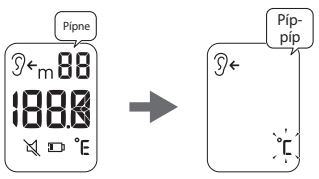
Poznámka:
- Ak na displeji bliká „ ”, odporúča sa vymeniť batérie.
- Ak chcete vymeniť batérie, vypnite zariadenie a odstráňte všetky batérie. Následne vložte naraz 2 nové batérie.
- Pri výmene batérií sa nedotýkajte sondy.
- Dodané batérie môžu mať kratšiu životnosť ako nové batérie.

5. Používanie zariadenia

5.1 Meranie teploty

1. Odstráňte ochranný uzáver sondy.

2. Stlačte tlačidlo [⏻].
- Na displeji sa na 1 sekundu zobrazia všetky indikátory.
- Keď sa zobrazí „ikona ucha ( )“, a bliká „℃“ (alebo „℉“), zariadenie je pripravené na meranie.



3. Vložte sondu do ucha.
- Pre presné namerané hodnoty jemne potiahnite ucho dozadu, aby ste narovnali zvukovod a vložte sondu do ucha smerom k membráne ušného bubienka.

4. Stlačte tlačidlo [ ].
- Meranie sa uskutoční v priebehu 1 sekundy a teplomer dlho pípne.

5. Skontrolujte výsledok merania.
- Po 1 sekunde zabliká „℃“ (alebo „℉“). Potom je zariadenie pripravené na ďalšie meranie. Ak chcete okamžite znovu spustiť meranie teploty, opakujte kroky od kroku 3.

Známky horúčky
Ak zariadenie zistí telesnú teplotu vyššiu ako 37,6 °C (alebo 99,7 °F), po 1 dlhom pípnutí budú nasledovať 3 krátke pípnutia a displej sa rozsvieti na oranžovo.

6. Stlačte tlačidlo [⏻].
- Zariadenie sa vypne s krátkym pípnutím.
- Zariadenie sa vypne automaticky, ak sa v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.

⚠ Bezpečnostné opatrenie
- Dbajte na to, aby bol ušný kanál čistý a bez ušného mazu.

Poznámka:
- Pred meraním sa 30 minút nekúpte ani necvičte.
- Aspoň 5 minút pred meraním zostaňte v stabilnom prostredí.
- Príliš dlhé držanie prístroja po odstránení ochranného uzáveru sondy môže spôsobiť vyššiu teplotu okolia nameranú sondou. Výsledkom môže byť nižšia než obvyklá nameraná telesná teplota.
- Odporúča sa odmerať 3 merania. Ak sú 3 namerané hodnoty odlišné, vyberte najvyššiu teplotu ako tú správnu.
- Aby ste predišli riziku krížovej kontaminácie, utrite sondu po každom použití. (Pozrite si časť 7.)

5.2 Kontrola pamäti

Toto zariadenie automaticky ukladá posledných 30 nameraných hodnôt. Uložené namerané hodnoty sa dajú skontrolovať na displeji zariadenia.

1. Stlačte tlačidlo [m].
- Posledná nameraná hodnota sa zobrazí s krátkym pípnutím. Na displeji sa zobrazí „m“.
- Predchádzajúca nameraná hodnota a jej číslo v pamäti sa zobrazia vždy po stlačení tlačidla [m].

Poznámka:
- Ak počas prechádzania pamäťou znovu stlačíte tlačidlo [ ] (Meranie), zariadenie bude pripravené na meranie.

2. Stlačte tlačidlo [⏻].
- Zariadenie sa vypne s krátkym pípnutím.
- Zariadenie sa vypne automaticky, ak sa v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.

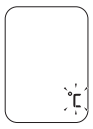
6. Nastavenia

6.1 Prepínanie medzi °C a °F

Jednotku teploty možno prepnúť len pri inštalácii batérií.
Po prepnutí zo °C na °F (a naopak) sa všetky hodnoty uložené v pamäti odstránia.
Podľa predvoľby je nastavená jednotka °C.

1. Odstráňte batérie, potom počkajte viac ako 1 minútu.

2. Znovu vložte batérie a uistite sa, že sa automaticky zobrazí „℃“.



3. Stlačením tlačidla [m] vyberte jednotku teploty.
- Jednotka teploty sa zmení pri každom stlačení tlačidla [m].

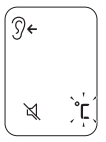
4. Stlačte tlačidlo [ ].
- Jednotka teploty sa nastaví s 2 krátkymi pípnutiami. Potom je zariadenie pripravené na meranie. Ak chcete spustiť meranie, prejdite na krok 3 v podčasť 5.1.

Poznámka:
- Ak stlačíte tlačidlo [⏻] namiesto tlačidla [ ], jednotka teploty sa nastaví krátkym pípnutím a potom sa zariadenie vypne.

6.2 Nastavenie bzučiaka

Bzučiak je podľa predvoľby povolený a tiež sa povolí po výmene batérie. Ak chcete bzučiak zakázať, postupujte podľa krokov nižšie.

1. Uistite sa, že napájanie je vypnuté. Stlačte tlačidlo [ ]. Ďalej držte stlačené tlačidlo [ ] a stlačte tlačidlo [⏻].
- Keď sa na displeji sa zobrazia všetky indikátory, zobrazí sa tam „ “.
- Ak chcete povoliť bzučiak, opakujte tento krok.



6.3 Vymazanie všetkých nameraných hodnôt

1. Uistite sa, že napájanie je vypnuté. Stlačte tlačidlo [m]. Za držania tlačidla [m] stlačte a podržte tlačidlo [⏻] na viac ako 3 sekundy.
- Bliká „CLR“ s 2 krátkymi pípnutiami.

2. Stlačte tlačidlo [m] na viac ako 2 sekundy.
- „CLR“ prestane blikať spolu s dlhým pípnutím, potom sú všetky namerané hodnoty vymazané.

3. Stlačte tlačidlo [⏻].
- Zariadenie sa vypne s krátkym pípnutím.
- Zariadenie sa vypne automaticky, ak sa v priebehu 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.

7. Údržba

- Skladujte zariadenie s ochranným uzáverom sondy.
- Aby ste sa vyhli poškodeniu zariadenia, neskladujte ho:
  - na miestach vystavených vode, pretože teplomer nie je vodoodolný,
  - na miestach vystavených extrémnym teplotám, vlhkosti, v blízkosti vykurovacích zariadení, priamemu slnečnému žiareniu, prachu alebo korozívnym výparom, ako napríklad bielidlám,
  - na miestach vystavených otrasom alebo nárazom.
- Ak zariadenie spadlo, skontrolujte, že sa dá správne prevádzkovať. Pri neistote kontaktujte miestneho zástupcu spoločnosti OMRON, aby vám zariadenie skontroloval.
- Keď sa zariadenie znečistí, opatrne ho otrite mäkkou a suchou handričkou.
  V prípade odolných škvŕn utrite zariadenie handričkou jemne navlhčenou vodou alebo jemným (neutrálnym) čistiacim prostriedkom a potom utrite oblasť suchou handričkou.
- Pred každým použitím a po ňom jemne utrite sondu a infračervený senzor mäkkou suchou handričkou alebo vatovým tampónom jemne navlhčeným alkoholom (75 % koncentrácia). Počas utierania infračerveného senzora postupujte opatrne, aby ste ho nepoškodili. Počkajte aspoň 1 minútu, kým sonda a infračervený senzor úplne vyschne.

8. Riešenie problémov

V prípade, že sa počas merania vyskytne nejaký z nižšie uvedených problémov, skontrolujte, či sa vo vzdialenosti do 30 cm od zariadenia nenachádza žiadne iné elektrické zariadenie.
Ak problém pretrváva, pozrite tabuľku nižšie.

Zobrazenie/ problém	Možná príčina	Riešenie
bliká	Batérie majú nízku úroveň nabitia.	Odporúča sa výmena oboch batérií za nové. (Pozrite si podčasť 4.1)
sa zobrazí	Batérie sú vybité.	Okamžite vymeňte obe batérie za nové. (Pozrite si podčasť 4.1)
Píp-píp-píp Hi	Nameraná teplota je vyššia než 43,0 °C (109,4 °F).	Nové meranie merajte v merateľnom rozsahu teploty.
Píp-píp-píp Lo	Nameraná teplota je nižšia než 34,0 °C (93,2 °F).	
Píp-píp-píp AH-	Teplota okolia je vyššia než 40,0 °C (104,0 °F).	Zariadenie umiestnite na miesto s teplotou medzi 5 a 40 °C (41 a 104 °F).
Píp-píp-píp AL-	Teplota okolia je nižšia než 5,0 °C (41,0 °F).	

Ak problém stále pretrváva, kontaktujte maloobchodnú predajňu spoločnosti OMRON alebo distribútora.

9. Užitočné informácie

Odporúčame vyskúšať zariadenie na sebe a iných členoch rodiny. Takto zlepšíte príslušné postupy merania a budete sa cítiť istejší počas meraní teploty chorého člena rodiny. Taktiež budete vedieť, kedy je nameraná hodnota vyššia, než normálna hodnota.

Meranie teploty u detí

Meranie teploty ležiaceho dieťaťa.

Dieťa zľahka podoprite.

Meranie teploty sediaceho dieťaťa.

Dieťa zľahka podoprite a ucho zľahka potiahnite smerom dozadu.

Ucho je príliš malé na zasunutie sondy.

Ucho zľahka potiahnite smerom dozadu a sondu priložte k vonkajšiemu zvukovodu. Nesnažte sa sondu zasunúť násilím.

Porovnanie teploty v uchu s ďalšími typmi telesnej teploty
Normálna teplota sa odlišuje v závislosti od jednotlivých častí tela.
„Klinická odchýlka“ je -0,01 °C.
„Limity zhody“ sú 0,32 °C.
„Opakovateľnosť“ je 0,10 °C.
Toto zariadenie je teplomer s nastaveným režimom, ktorý prevádza teplotu v uchu a zobrazuje „ekvivalent v ústach“.

Otázky a odpovede
Nameraná teplota je príliš nízka.
1 Infračervený senzor je znečistený.
2 Zariadenie ste vytiahli z ucha pred dokončením merania.
3 Ucho je studené. Ak používate vrecko s ľadom alebo balenie ľadu, alebo keď sa v zime vrátite zvonku, nameraná teplota býva obvykle nízka.
4 Zariadenie ste nezasunuli dostatočne hlboko do ucha.

10. Špecifikácie

Kategória produktu	Ušné teplomery
Opis produktu	Infračervený ušný teplomer
Model (kódové označenie)	Gentle Temp 533 (MC-E533-E) / Gentle Temp 533 (MC-E533-EAZBK)
Snímací prvok	Termočlánok
Zobrazovanie teploty	3-ciferné, zobrazenie v jednotkách °C v prírastkoch po 0,1 stupňa 4-ciferné, zobrazenie v jednotkách °F v prírastkoch po 0,1 stupňa
Presnosť	± 0,2 °C (± 0,4 °F) v rozsahu od 34,0 do 43,0 °C (93,2 až 109,4 °F)
Čas merania	1-sekundové meranie
Merací rozsah	+34,0 °C až +43,0 °C (+93,2 °F až +109,4 °F)
Pamäť	30 záznamov
Napájanie	Jednosmerný prúd 3,0 V (2 alkalické batérie AAA)
Obdobie životnosti	5 rokov (3 merania za deň)
Životnosť batérie	S novými alkalickými batériami, približne 1100 meraní
Prevádzkové podmienky	+5 °C až +40 °C (+41,0 °F až +104,0 °F), relatívna vlhkosť 30 až 85 %, 700 až 1 060 hPa
Skladovanie/ podmienky prepravy	-25 °C až +55 °C (-13,0 °F až +131,0 °F), relatívna vlhkosť 15 až 95 % (nekondenzujúca), 700 až 1 060 hPa
Ochrana pred zasiahnutím elektrickým prúdom	Vnútorne napájané zdravotnícke zariadenie
Klasifikácia IP	IP22
Aplikovaná časť	Typ BF (sonda)
Prevádzkový režim	Trvalá prevádzka
Režim merania	Prispôsobený režim
Referenčné miesto na tele	Ústa – pod jazykom (sublinguálne)
Poloha merania	Bubienok
Hmotnosť	Približne 80 g (vrátane batérií)
Vonkajšie rozmery	Približne 38 mm (š) × 135,2 mm (v) × 42,5 mm (h) (bez ochranného uzáveru sondy)
Obsah balenia	Prístroj, 2 alkalické batérie AAA, ochranný uzáver sondy, návod na používanie

Poznámka:
- Tieto špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- Toto zariadenie vyhovuje ustanoveniam európskej normy EN ISO 80601-2-56: 2017+A1: 2020: Osobitné požiadavky na základnú bezpečnosť a hlavné vlastnosti klinických teplomerov na meranie teploty tela.
- Klasifikácia zodpovedá úrovni ochrany poskytovanej podľa normy IEC 60529. Táto pomôcka je chránená pred cudzími pevnými telesami s priemerom od 12,5 mm, napr. pred prstami. Táto pomôcka je chránená pred šikmo padajúcimi kvapkami vody, ktoré môžu spôsobiť problém počas normálnej prevádzky.
- Klasifikácia prevádzkového režimu je v súlade s normou IEC 60601-1.
- V prípade vážnej nehody pri používaní tohto zariadenia kontaktujte jeho výrobcu a príslušný úrad členskej krajiny, v ktorej sídlite.

Obmedzená záruka

Na tento produkt poskytuje OMRON záruku 3 roky odo dňa zakúpenia. Poškodenie, ktoré vznikne nevhodným zaobchádzaním, záruka nekryje. Batérie a obaly nie sú predmetom záruky. Všetky ostatné nároky na kompenzáciu škôd sa vylučujú.
Pre uplatnenie nároku na záruku je nevyhnutný doklad o zakúpení.

Pokyny a vyhlásenie výrobcu

Dôležité informácie o elektromagnetickej kompatibilite (EMC)

Toto zariadenie vyrobené spoločnosťou OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. spĺňa normu EN60601-1-2:2015+A1:2021 o elektromagnetickej kompatibilite (EMC). Ďalšia dokumentácia v súlade s touto normou o EMC je k dispozícii na adrese:
https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility
Pozrite si informácie o EMC pre toto zariadenie na webovej stránke.

Správna likvidácia tohto produktu (odpadové elektrické a elektronické zariadenia)

Toto označenie uvádzané na produkte alebo v príslušnej dokumentácii znamená, že produkt sa po dosiahnutí konca životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. S cieľom zabrániť možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu separujte tento produkt od iných typov odpadu. Zodpovednou recykláciou podporíte udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov.

Používatelia v domácnostiach by sa mali obrátiť na predajcu, od ktorého si kúpili tento produkt, alebo na miestny úrad, a požiadať o informácie týkajúce sa recyklácie tohto produktu spôsobom, ktorý nepoškodzuje životné prostredie.
Spoločnosti sa musia obrátiť na svojho dodávateľa a postupovať v zmysle podmienok obchodného kontraktu. Tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s ostatným komerčným odpadom.

Opis symbolov

	Aplikovaná časť – Typ BF Stupeň ochrany proti úrazu elektrickým prúdom (zvodový prúd)
CE	Označenie CE
	Je potrebné, aby používateľ z dôvodu vlastnej bezpečnosti presne dodržiaval tento návod na použitie. (Pozadie: modré)
SN	Sériové číslo
	Teplotné obmedzenie
	Vlhkostné obmedzenie
	Obmedzenie atmosférického tlaku
MD	Zdravotnícka pomôcka
IPXX	Stupeň ochrany pred vniknutím podľa normy IEC 60529
	Dátum výroby
UDI	Unikátny identifikátor pomôcky
X YYY	Značka recyklácie X: Číslo materiálu Y: Skratka materiálu Ďalšie informácie uvádza 97/129/ES.
UK CA	Označenie UKCA (hodnotenie súladu vo Veľkej Británii)
FR ÉLÉMENT(S) D'EMBALLAGE	Pokyn na recykláciu obalových prvkov
	Zapnutie/vypnutie

UK CA 0086 CE 0197

https://www.omron-healthcare.com/

Výrobca	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO
EC REP **Zastúpenie v EÚ**	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, HOLANDSKO www.omron-healthcare.com
Dovozca pre EÚ	
Výrobná prevádzka	**AViTA (WUJIANG) CO.,LTD** No.858, Jiao Tong Road, Wujiang Economic Development Zone, Jiangsu, 215200 Čína
Dcérske spoločnosti	Importer in the United Kingdom and UK responsible person **OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH /** www.omron-healthcare.com/distributors **OMRON SANTÉ FRANCE SAS** www.omron-healthcare.com/distributors

Vyrobené v Číne

Dátum vydania: 2025-07-01